

# SILENT VINO

Lodówka na napoje

10046574 10046575



COOKINGCO  
OOKINGCOO  
KINGCOOKIN  
INGCOOKING  
COOKINGCO  
OOKINGCOO  
KINGCOOKIN  
INGCOOKIN

## KLARSTEIN

[www.klarstein.com](http://www.klarstein.com)



Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu. Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i postępuj zgodnie z nimi, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem.

---

## SPIS TREŚCI

---

Wskazówki bezpieczeństwa 4

Instrukcje montażu 7

Opis urządzenia 8

Użytkowanie 10

Czyszczenie i konserwacja 11

Rozwiązywanie problemów 11

Karta informacyjna produktu 12

Instrukcje dotyczące utylizacji 16

Producent 16

---

## DANE TECHNICZNE

---

Kod produktu	10046574
Objętość	30 L
Zasilanie	100-240 V ~ 50/60 Hz

Kod produktu	10046575
Objętość	39 L
Zasilanie	100-240 V ~ 50/60 Hz

---

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

---

- Przed użyciem należy sprawdzić napięcie wskazane na tabliczce znamionowej. Upewnij się, że podłączasz urządzenie tylko do gniazdek o odpowiednim napięciu.
- Dzieci powyżej 8 roku życia, a także osoby niepełnosprawne umysłowo, sensorycznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko wtedy, gdy zostały wcześniej szczegółowo poinformowane o funkcjach i środkach bezpieczeństwa przez osobę za nie odpowiedzialną i rozumieją związane z tym ryzyka.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne są drożne i regularnie je czyść.
- Nie używaj urządzeń mechanicznych w celu przyspieszenia procesu rozmrażania.
- W lodówce nie należy umieszczać urządzeń elektrycznych, takich jak kostkarki do lodu.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu płynu chłodzącego.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Regularnie sprawdzaj przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń. Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Nie dotykaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Jeśli to możliwe, nie używaj przedłużacza. Jeśli go używasz, upewnij się, że prąd znamionowy podłączonego urządzenia nie przekracza maksymalnego prądu przewodu zasilającego.
- Pozostaw co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni po bokach i 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Nie wkładaj gorących potraw do urządzenia. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie do temperatury pokojowej.
- Po schowaniu żywności należy jak najszybciej zamknąć drzwiczki, aby zapobiec ucieczce zimna.
- Umieść urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni. Nie należy umieszczać go na miękkich powierzchniach, takich jak dywan.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie przechowuj w urządzeniu substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód; zamiast tego trzymaj ją mocno ręką podczas odłączania.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest nigdzie zaczepiony i nie dotyka gorących powierzchni.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionych gniazdek.
- Nie podłączaj urządzenia do gniazdek, które są już podłączone do innych urządzeń kuchennych.
- Regularnie rozmrażaj komorę zamrażarki.
- Jeśli lodówka zgaśnie, zepsuje się lub zostanie wyłączona, należy odczekać 5 minut przed jej ponownym włączeniem, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki.

To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy izobutan (R600a), gaz naturalny, który jest nieszkodliwy dla środowiska, ale łatwopalny. Mimo, że jest łatwopalny, nie uszkadza warstwy ozonowej i nie nasila efektu cieplarnianego. Zastosowanie tego czynnika chłodniczego powoduje nieco wyższy poziom hałasu urządzenia. Poza hałasem sprężarki słychać także przepływ czynnika chłodniczego po układzie. Jest to nieuniknione i nie ma negatywnego wpływu na działanie urządzenia. Należy uważać, aby podczas transportu nie uszkodzić obwodu chłodzącego. Wyciek czynnika chłodniczego może podrażnić oczy.

#### Uwagi specjalne

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą napełniać lodówkę jedzeniem i wyjmować z niej jedzenie.
- Podczas umieszczania urządzenia należy uważać, aby nie skrzyć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Upewnij się, że z tyłu urządzenia nie ma żadnych przewodów ani urządzeń zasilających.



#### OSTRZEŻENIE

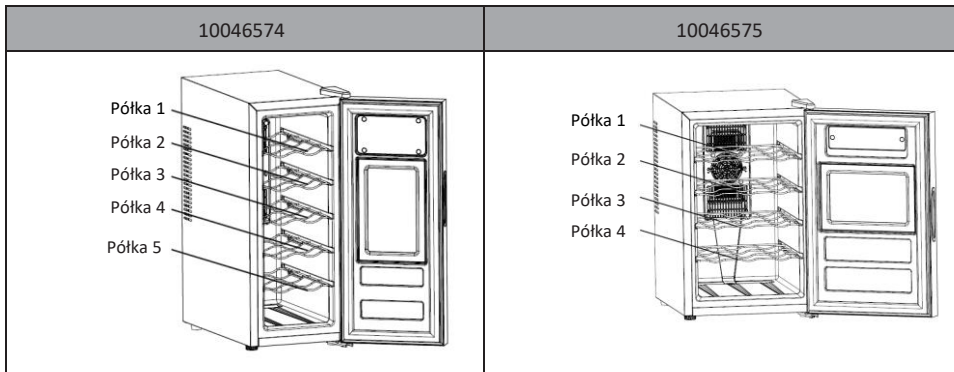
Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na lewy symbol znajdujący się z tyłu lub na kompresorze urządzenia. Ostrzega on przed możliwością powstania pożaru. W układzie chłodzenia i w sprężarce znajdują się substancje łatwopalne. Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł zapłonu.

#### Wskazówki dot. prawidłowego użytkowania

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania napojów.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy, chyba że zostało to wyraźnie określone w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie nie nadaje się do zamrażania żywności.

#### Specjalne uwagi dotyczące efektywnego użytkowania

- Półki zostały wstępnie ustawione, aby zapewnić jak najbardziej efektywne wykorzystanie energii.
- Należy używać wyłącznie półek dostarczonych przez producenta.
- Nie należy zakrywać otworów w półkach ani stosować innych typów półek niezatwierdzonych przez producenta, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe chłodzenie lub zwiększyć zużycie energii.
- Zalecamy używanie półek w sposób pokazany na zdjęciu, aby jak najefektywniej wykorzystać energię.



Gdy temperatura otoczenia wynosi 25 °C, a urządzenie nie jest obciążone, zajmuje to około 3,5 godziny na zmianę temperatury urządzenia z 25 °C na 17 °C.

Zaleca się ustawienie urządzenia na 17 °C. Jeśli ustawiona temperatura jest wyższa niż 17°C, zużycie energii będzie niższe. Gdy ustawiona temperatura jest niższa niż 17°C, zużycie energii jest wyższe.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

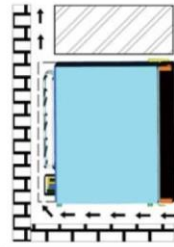
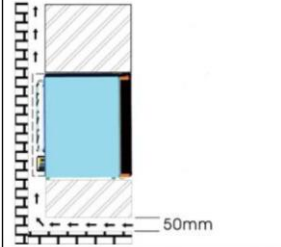
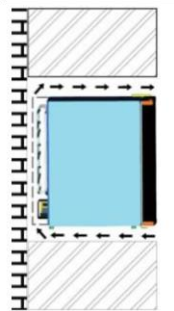
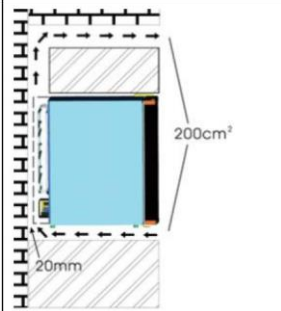
- Ustaw urządzenie tak, aby wtyczka była dostępna.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło.
- Urządzenie działa lepiej w temperaturze otoczenia 16-32 °C. Zalecamy wyłączenie urządzenia, kiedy temperatura otoczenia jest niższa niż 10 °C.
- Po podłączeniu urządzenia do zasilania należy odczekać 2-3 godziny, aż się wychłodzi, a następnie umieścić napoje w komorze chłodziarki.
- W przypadku tego typu chłodziarek termoelektrycznych bardzo ważna jest wentylacja. Wewnętrzna płyta obwodowa może łatwo ulec zniszczeniu, jeśli wentylacja jest słaba.
- Modele te wykorzystują termoelektryczny system chłodzenia z automatycznym systemem odszraniania, więc ręczne odszranianie nie jest konieczne.

### Zasilanie

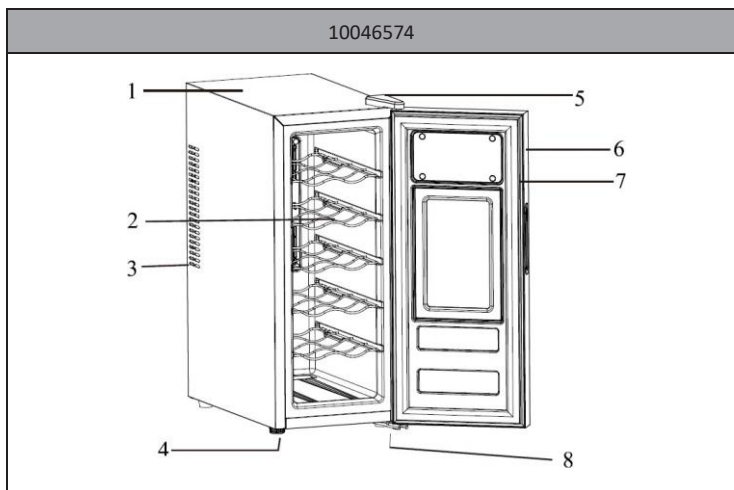
Przed uruchomieniem lodówka musi być podłączona do prawidłowo uziemionego gniazdka, które jest zgodne z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Sprawdź etykietę typu (znajdującą się z boku urządzenia), aby upewnić się, że napięcie i częstotliwość są takie same jak w Twoim kraju. Jeśli nie, nie wkładaj wtyczki do gniazda.

### Wentylacja

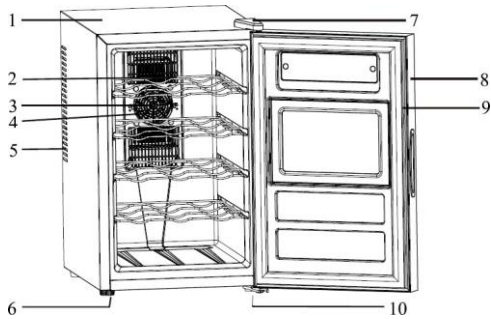
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Należy pozostawić co najmniej 200 cm<sup>3</sup> na wentylację</li><li>• Odległość między ścianą a stroną chłodzącą powinna wynosić co najmniej 20 mm.</li><li>• Powinno pozostać co najmniej 50 mm wolnej przestrzeni z tyłu urządzenia dla przepływu powietrza.</li><li>• Powietrze przepływające przez szczeliny wentylacyjne nie może być wstępnie podgrzane.</li><li>• Cały system chłodzenia wymaga uwzględnienia wentylacji.</li></ul>
		

## OPIS PRODUKTU



1	Obudowa	5	Górny zawias
2	Półka	6	Drzwi
3	Otwory wentylacyjne	7	Uszczelka drzwi
4	Nóżki	8	Dolny zawias

10046575




1	Obudowa	6	Nóżki
2	Półka	7	Górny zawias
3	Wentylator	8	Drzwi
4	Ośłona wentylatora	9	Uszczelka drzwi
5	Otwory wentylacyjne	10	Dolny zawias

## OBSŁUGA

Temperaturę urządzenia można ustawić w zakresie 8-18 °C.








Zaleca się umieszczenie urządzenia w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi 16-32 °C. Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa lub niższa od zalecanych temperatur roboczych, może to mieć wpływ na wydajność urządzenia.

Na przykład umieszczenie urządzenia w bardzo zimnym lub gorącym miejscu może spowodować wahania temperatury wewnętrznej. Wówczas zakres 8-18°C może nie zostać osiągnięty.

 Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk, aby przełączyć wyświetlanie temperatury z Fahrenheita na Celsjusza. Temperatura w stopniach Fahrenheita lub Celsjusza jest wyświetlana na wyświetlaczu w kolorze białym na niebieskim tle.

### PANEL STEROWANIA I FUNKCJE PRZYCISKÓW



- Oświetlenie wnętrza można włączyć lub wyłączyć jednym naciśnięciem przycisku.  Światło wyłącza się automatycznie po kilku minutach. Po ponownym naciśnięciu przycisku kontrolka zaświeci się ponownie.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk,  aby przełączyć wyświetlanie temperatury z Celsjusza na Fahrenheita.
- Lodówka jest wyposażona w automatyczną blokadę panelu sterowania, która jest aktywowana po 20 sekundach od ostatniego naciśnięcia przycisku. Naciśnij i przytrzymaj  przycisk przez 2 sekundy, aby odblokować panel sterowania. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.  
co oznacza, że panel sterowania jest teraz aktywny.
- Żądaną temperaturę można ustawić, naciskając przyciski  lub  przycisk na panelu sterowania.  Naciśnij przycisk jeden raz, aby zwiększyć żądaną wartość temperatury o 1 C.  Naciśnij przycisk jeden raz, aby obniżyć temperaturę o 1 C.

**Uwaga:** Przy pierwszym użyciu urządzenia lub po jego ponownym włączeniu po długiej przerwie może wystąpić różnica kilku stopni między wybraną temperaturą a temperaturą wyświetlaną na wyświetlaczu LED. Jest to normalne zjawisko związane z czasem działania zasilania. Po kilku godzinach pracy urządzenia wszystko wraca do normy.

---

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

- W pierwszej kolejności wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilający od gniazdka .
- Usuń całą zawartość.
- Przetrzyj wnętrze wilgotną szmatką zamoczoną w letniej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości detergentu.
- Aby urządzenie działało prawidłowo, należy upewnić się, że gumowa uszczelka drzwiczek jest czysta.
- Zewnętrzną część chłodziarki do wina należy czyścić łagodnym detergentem.
- Wyszuszyć wewnętrzne i zewnętrzne części i przetrzyj miękką szmatką.
- Aby urządzenie działało prawidłowo, należy upewnić się, że gumowa uszczelka drzwiczek jest czysta. W razie potrzeby odkurzyć wylot powietrza.

---

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

---

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Przewód zasilający nie jest podłączony do sieci elektrycznej.
	Urządzenie jest wyłączone.
	Bezpiecznik jest wyłączony lub przepalony.
Temperatura w urządzeniu nie jest wystarczająco niska.	Sprawdź ustawienie temperatury.
	Środowisko wymaga ustawienia niższej temperatury.
	Drzwi otwierały się zbyt często.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.
Światło nie działa	Uszczelka drzwi jest nieszczelna.
	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.
	Bezpiecznik jest wyłączony lub przepalony.
	Żarówka jest uszkodzona.
Wibracje.	Przełącznik światła jest ustawiony w pozycji "wyłączony".
	Sprawdź, czy urządzenie znajduje się w pozycji poziomej.
	Drzwi zamykają się nieprawidłowo
	Drzwi były odwrócone do góry nogami i nie zostały prawidłowo zamontowane.
o	Uszczelka lub magnes są uszkodzone.
	Półki za bardzo wystają.

## KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2019/2016

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Klarstein				
Adres dostawcy: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Identyfikator modelu: 10046574				
Rodzaj urządzenia chłodniczego:				
Urządzenie o niskim poziomie hałasu:	Nie	Typ:	Wolnostojące	
Urządzenie do przechowywania wina:	Nie	Inne urządzenie chłodnicze:	Tak	
Ogólne parametry produktu:				
Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Wymiary całkowite (w mm)	Wysokość	645	Objętość całkowita (dm <sup>3</sup> lub l)	30
	Szerokość	265		
	Głębokość	515		
EEl	99	Klasa efektywności energetycznej	E	
Emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	37	Klasa emisji hałasu akustycznego w powietrzu	C	
Roczne zużycie energii (kWh/a)	75	Klasa klimatyczna:	Umiarkowana	
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), dla której urządzenie chłodzące jest odpowiednie	32	
Ustawienie zimowe	Nie			

Parametry komory:					
Rodzaj komory		Parametry komory i ich wartości			
		Pojemność komory (dm <sup>3</sup> lub l)	Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C). Ustawienia te nie mogą kolidować z warunkami przechowywania określonymi w załączniku. IV, Tabela 3	Wydajność zamrażania (kg / 24h)	Typ rozmrażania (rozmrężanie automatyczne = A, rozmrażanie ręczne = M)
Komora do chłodzenia	Tak	30,0	14	-	A
Do przechowywania wina	Nie	-	-	-	-
Piwniczna	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzania	Nie	-	-	-	-
Bezgwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła:			-		
Klasa efektywności energetycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta: 24 miesiące					
Dodatkowe informacje:					
Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019 (A) Załączniki do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: <a href="http://www.klarstein.co.uk">www.klarstein.co.uk</a>					

Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2019/2016

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Klarstein				
Adres dostawcy: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Identyfikator modelu: 10046575				
Rodzaj urządzenia chłodniczego:				
Urządzenie o niskim poziomie hałasu:	Nie	Typ:	Wolnostojące	
Urządzenie do przechowywania wina:	Nie	Inne urządzenie chłodnicze:	Tak	
Ogólne parametry produktu:				
Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Wymiary całkowite (w mm)	Wysokość	560	Objętość całkowita (dm <sup>3</sup> lub l)	39
	Szerokość	345		
	Głębokość	515		
EEI		100	Klasa efektywności energetycznej	E
Emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)		35	Klasa emisji hałasu akustycznego w powietrzu	B
Roczne zużycie energii (kWh/a)		82	Klasa klimatyczna:	Umiarkowana
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze		16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), dla której urządzenie chłodzące jest odpowiednie	32
Ustawienie zimowe		Nie		

Parametry komory:					
Rodzaj komory		Parametry komory i ich wartości			
		Pojemność komory (dm <sup>3</sup> lub l)	Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C). Ustawienia te nie mogą kolidować z warunkami przechowywania określonymi w załączniku. IV, Tabela 3	Wydajność zamrażania (kg / 24h)	Typ rozmrażania (rozmróżanie automatyczne = A, rozmrażanie ręczne = M)
Komora do chłodzenia	Tak	39,0	17	-	A
Do przechowywania wina	Nie	-	-	-	-
Piwniczna	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzania	Nie	-	-	-	-
Bezgwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła:			-		
Klasa efektywności energetycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta: 24 miesiące					
Dodatkowe informacje:					
Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019 (A) Załączniki do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: <a href="http://www.klarstein.co.uk">www.klarstein.co.uk</a>					

---

## INSTRUKCJE UTYLIZACJI

---



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać w punkcie zbiórki i urządzeniach elektronicznych. Pozbywając się tego produktu zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi skutkami. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się utylizacją.

---

## PRODUCENT

---

Producent:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

Ważne dla Wielkiej Brytanii:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street Londyn,

W8 6ND

United Kingdom





**KLARSTEIN**